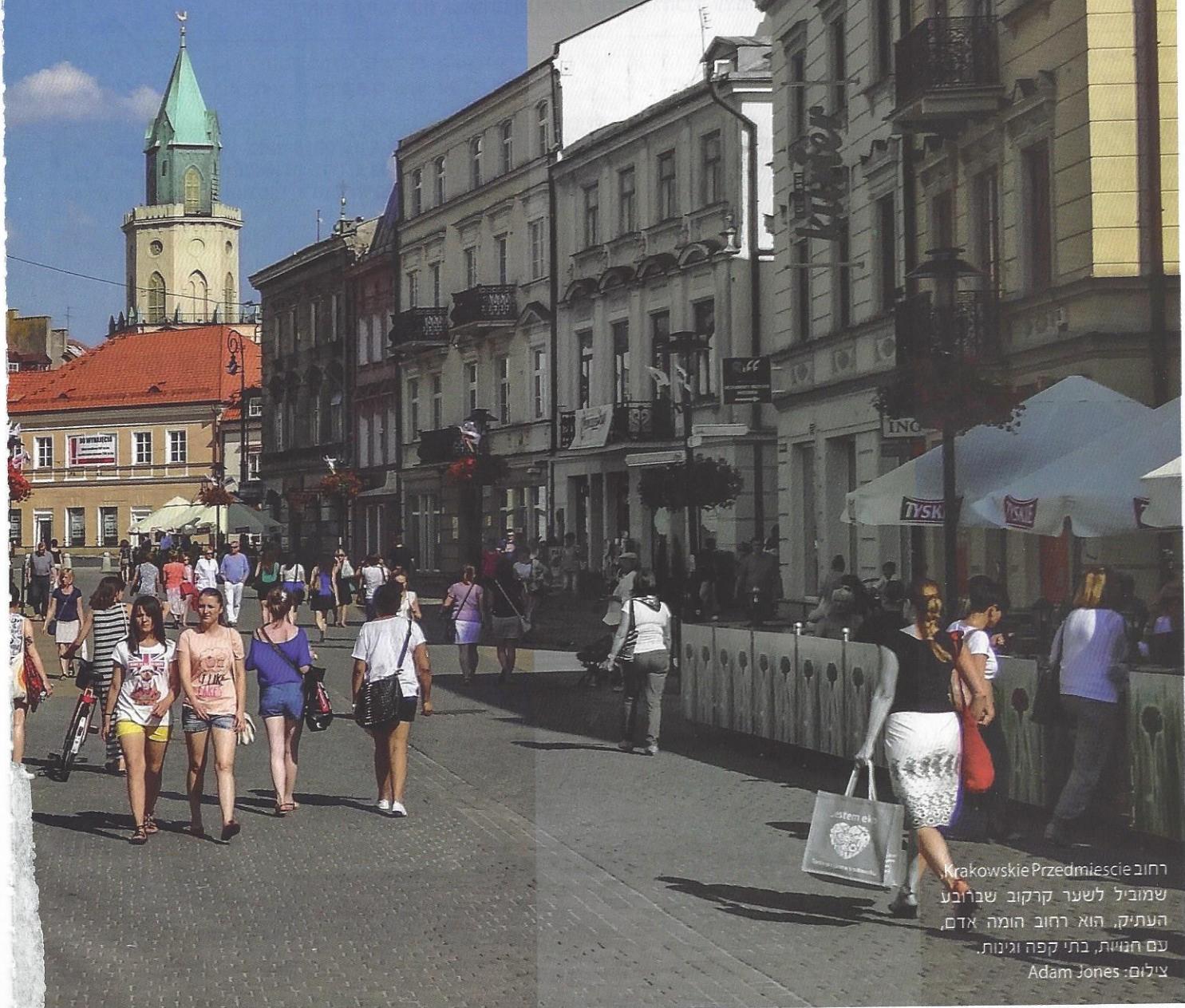


מחמי לובלין ועד "הכמי חלם"

כתב: יצחק בן עוזר



Krakowskie Przedmieście
הרחוב לשער קרקוב שברובע
העתיק, הוא רחוב חומת אדם,
עם חזיתות, בתים קפחים ווינוט.

צילום: Adam Jones

לובלין ה"יהודית"

העיר לובלין היא העיר התעשייתית בגודלה בפולין (מספר התושבים בה עולה על 350,000), אך היא מתחדשת בתואר הייחודי של העיר הפולנית הגדולה ביותר מזרחה לויסלה.

בעברה אירחה לובלין כמו פרלמנטים והיתה גם מקום מושבו של בית הדין הגבוה הפולני. היהודים התיישבו בלובלין כבר במאה ה-15. בשליש הראשון של המאה ה-16 התקיימں בה בית דין יהודי עליון שהכרעותיו בהידיניות בין שני יהודים היו מקובלות על המלך זיגמונט הראשון ("הזקן") ששלט אז בפולין. הרובע היהודי שכן למרגלותיה של הטירה, אך במהלך מלחמת העולם השנייה הרסו הגרמנים את כל בתיה הרובע, כולל את בית הכנסת העתיק של המהראש"ל (רבי שלמה לוריא), שהוא בית כנסת גדול שיכל היה להכיל בזמןנו כ-3,000 מתפללים והוא בו שלוש עדרות נשים.

אחד העובדות שמלמדות על המרכזיות של קהילת לובלין בפועלות של יהוד פולין היא שחלק נכבד מההתקנויות של "זע" ארבע ארצות" התקיימו בלובלין. "זע" ארבע ארצות" היה פעיל בין 1520 ל-1764. הוא ניהל את חי היהודים בפולין הגדולה והורכב מנציגים של האזורים הבאים:

- « פולין הגדולה (פוזנן)
- « פולין הקטנה (קרקוב ולובלין)
- « רוסיה (לבוב)
- « ליטא ווילנה

שםו של הגוף השתנה במשך השנים בהתאם למספר החברים בו, אך לאחר שליטה עצבה אותו התקבע השם "זע ארבע ארצות". בראשו עמדו צוות של שבעה דינינים מהאזורים השונים, והוא י"ר היה נציג קהילת לובלין.



הקהילה

היהודית הצמיחה בין המאות ה-16 וה-19 חכמים ידועים באוטן השנים. בשנת 1925 הוקמה בעיר ישיבת חכמי לובלין על ידי רבי מאיר שפירא, ולובלין זכתה שוב למעמד נכבד בין הקהילות היהודיות.

רבי מאיר שפירא הגיע מולדוז', ומעמדו הרם (quia גם חבר בפרלמנט הפולני – הסיס) אפשר לו להציג תרומותהן מהיהודים המקומיים והן מיהודי התפוצות.

ישיבת חכמי לובלין הוקמה בתקופה שאופינה במסבר כלכליعمוק של יהודי פולין. רובם סבלו מגזירות ומגבשות שהוטלו על ידי הפולנים, וכן מנירהה של רבים מהיהודים אחר לימודים כלליים. רבי מאיר שפירא נאלץ ליצור תנאים שימושכו לשם תלמידים, זאת על ידי מתן תנאי מחיה נוחים לתלמידיו מצד אחד ועריכת טקסים מרשיימים מצד שני. פעילותו נענצרה עם הכיבוש הגרמני, והמוסד נעלם כלא היה, כפי שקרה לכל הקהילות היהודיות ברחבי פולין.

הרביע היהודי שכן צפונית לרובע העתיק, ואחד משערי החומה, שער גרודצקה שקיים גם כיום, הפריד בין האזור היהודי לאזור הנוצרני. מבית הבתים שברובע היהודי נהרסו כליל, ושני בתים קבורות (ה"ישן" וה"חדש") מרים על הפלילות והתפרקות של הקהילה היהודית בעבר. השדריך הבולט היחיד שנותר הוא המבנה של ישיבת חכמי לובלין, שהוחזר לידי הקהילה היהודית בשנת 2004. הבניין, שחזיתו שומרה בצורה הנאהנה למקור, ממוקם על מגרש ייחודי, מצפון-מערב לרובע העתיק. מבנה המרכז נפתח לא מכבר מלון "אלין". המלון מתופעל על ידי הקהילה היהודית בוורשה, והוא כולל גם בית כנסת וחדרים צבוריים נוספים נספחים לכך בהם אף ערוך בהם פעילויות תרבות.

התמלז מזלי זכיתי ללון במלון זהה המשך חמשה לילות. כבר בערב הראשון, מיד לאחר שתתמקנו בחדר, יצאנו רעיתי ואני לסיור רגליים בעקבות שלט בעברית "בית הכנסת", שכיוון אותונו למגרש החניה האחורי של המלון. נכנסנו לבית הכנסת, שבנוסף לאולם המרכזי היו בו גם חדר אוכל (שיכל היה להכיל 200 תלמידים) וגם ספרייה (שהכילתה 13,000 ספרים). תלמידי הישיבה ישנו אז בחדרים שהווים הם חדרי המלון. אף על פי שהছנות המתפעלים הוא פולני, האווירה במלון היא יהודית/ישראלית, וכך לא התחפלו לנו לאחד הימים בני נוער ישראלים שהגיעו לטיפול הקלאסי של הנוער הישראלי לפולין. על הקירות תלויות תמונות מן ההוויה היהודית, ובארוחות הבוקר שומעים את שירה של עופרה חזזה ז"ל.

בפעם היחידה שאכלנו כאן ארוחת ערב הגישו לנו כמתאבן צירוף מוזר של מצה וחומוס, ולקראת היום האחרון ביקשו שנזין את הרכיב שלנו ממקום החניה שלו מאחר שמקימים סוכה בחניה האחורי. אין ספק שהמלון הזה, שהוא חדש ומודרני ומיקומו נוח למבקרים בעיר, הוא מעין אי של יהדות עיר שכך כמעט כמעט שאין בה פעילות יהודית (ובחלה מומלץ לישון בו). מעט צפונה מהרובע העתיק נמצא שני בתים קבורות יהודים. בית הקברות היהודי העתיק נוסד במאה ה-16, והמצבה העתיקה ביותר מבין 30–35 שנדרtro בו היא משנת 1641. כאן נקבעו החווה מלובלין וחכמי דת נוספים. בית הקברות מוקף חומה שנבנתה במאות ה-16 וה-17, שמדגישה את גודלו של האתר, דבר שמלמד על גודלה וחשיבותה של הקהילה היהודית בלובלין באותה המאות. במחצית השנייה של המאה ה-20 נערך כאן חפירות

◀ הקיר עם המזבחות שתוחם את בית הקברות בקז'ימייז' Dolno.





Allie Caulfield : דוד

ש-Leszek Czarny ניצח בקרב אך לא חיסל את אויביו, והוא מיקם את מחנהו בכיכר הזאת, ובעת שישן מתחת לעץ בכיכר גגela אליו בחלום המלאך מיכאל כשזהו מגיש לו חרב. פרשנותו של חלום הייתה שהוא בדרך לנצחון, ולכן החליט לסייע את המלאכה. לאחר ניצחונו השני שהושג כמה ימים לאחר מכן ששהוא צריך להזדמנות למלאך מיכאל. אותן תודות לבנתה במקומן כנסייה שתaddir את שמו. העש שהתחתיו ישן נכרת, ושימש לבניית המזבח בכנסייה. המבנה המקורי של הוקם במאה ה-13, אך מאז עבר כמה שrapות שבעקובו הונבנו גרסאות משופצות, עד שבשל סכנה לציבור הוחלט להרוס אותו, וכיום ניתן רק לדמיין את המבנה על פי השידדים שמודגים בכיכר. מהכיכר ממשיכים לרחוב דרומה ברוחבו גרודצקה. מומלץ להיעזר ליד כל אחד הבניינים עם החזיות המועלצות, עד שמגיעים לכיכר העיר העתיקה/כיכר השוק, או בשפת המקומיים רינק (Rynek). המקום שימושי הן בשוק והן כמתוחם שלטוני (מבנה המרכז שוכן בית המשפט ומאתוך יותר בית העירייה). כיים העייניה החדשה ממוקמת מחוץ לחומה, מול שער קראקוב. במהלך ההיסטוריה עברה הכיכר שרפות אחדות, ובנסוף התרחשו בה שינויים תפקוד דינמיים כשהמשקל של הפעולות המסתחרת בה עלה וירד לאורך זמן. בכיכר שפע של בת קפה ומסעדות, ובה מבלים תיירים ומקומיים. שער קראקוב (Brama Krakowska) הוא השידד האחרון של החומה.

- 1.** קפה טריבונאלסקה בכיכר השוק שברובע העתיק של לובלין.
- 2.** כיכר Po Farze ובה שרידיה של כנסיית מיכאל הקדוש.
- 3.** שער קראקוב בחומה שמקיפה את הרובע העתיק בלובלין, ומחברתו אותו למדרחוב המודרני של העיר החדש.
- 4.** רחוב Krakowskie Przedmieście - מהוות מקור מושכמה לתיאורים מבקרים, חלקם מבלים בו בדרך כלל לרובע העתיק.

ארקאולוגיות שהן אותרו ארונות קבורה בקברים היהודיים, וגם מכתבים עשויים קרמיקה שהיו מנחים על עיני המת. בית הקברות היהודי החדש נוסד בשנת 1828. עד 1942, השנה שבה נהרס, נקבעו בו יותר מ-50,000 יהודים. הוא מוקף גדר מסווגת עם סמלי המנורה, שנitin צלם דרכה. בבית קברות זה נמצא קבר אחים גדול של יהודים שנרצחו במהלך המות מיידנק שבשוליו העיר, ואפרם הובא לאן בסוף מלחמת העולם השנייה.

הרובע העתיק ומרכז העיר

הרובע העתיק של לובלין הוא קטן יחסית. בעבר הייתה העיר מוקפת חומות ורובע העתיק נrotch בין שער גרודצקה לשער קראקוב. ליד שער גרודצקה ניצב טירת לובלין ומאחוריה כנסיית השילוש הקדוש שנודעה בציורי הקיר והתקירה. טירת לובלין נבנתה במאה ה-14 על יידי קוז'ימייז' השלישי, כմבצר צבאי וגם כמקום מגורים. המקום נבחר כיון שהיה על הדרכן בין קראקוב לוילנה. בתקופה שלטונו הרוסי זה היה בית סוהר, וכירם הטירה היא אכסניה למוחאון העיוני שמציג כל נשך עתיקים לצד פריטים קולומים מקש או מגולפים בעץ. ההליכה במסלול שמחבר את שני השערם חוצה את הרובע העתיק לאורכו. בקצה הצפוני של הרובע ניצב שער גרודצקה שהיה במקור חלק מהחומה שהקיפה את טירת לובלין. הוא זכה גם לכינוי "שער היהודים", כיון שהפריד בין הרובע העתיק לשכונה היהודית שנבנתה בזמןו למורגות טירת לובלין. הגרסה הנוכחית נבנתה בשנת 1785 על ידי דומיניק מליני, שהיה אדריכל החצר של המלך סטניסלב אוגוסט פוניאוטובסקי. כמה עשרות מטרים מדרום לשער נמצא נמצאת כיכר Po Farze. בסמוך לכיכר היה בית היתומים היהודי שתפקיד עד ליום שבו נלקחו הילדים, המטפלות והמנהלת על ידי אנצאים ונורו. הכיכר עצמה נראית כאתר ארכאולוגי שמציג את שידיה של כנסייה גדולה על שם המלאך מיכאל. האגדה מספרת שלאחר



צלם: Guido Heitkoetter

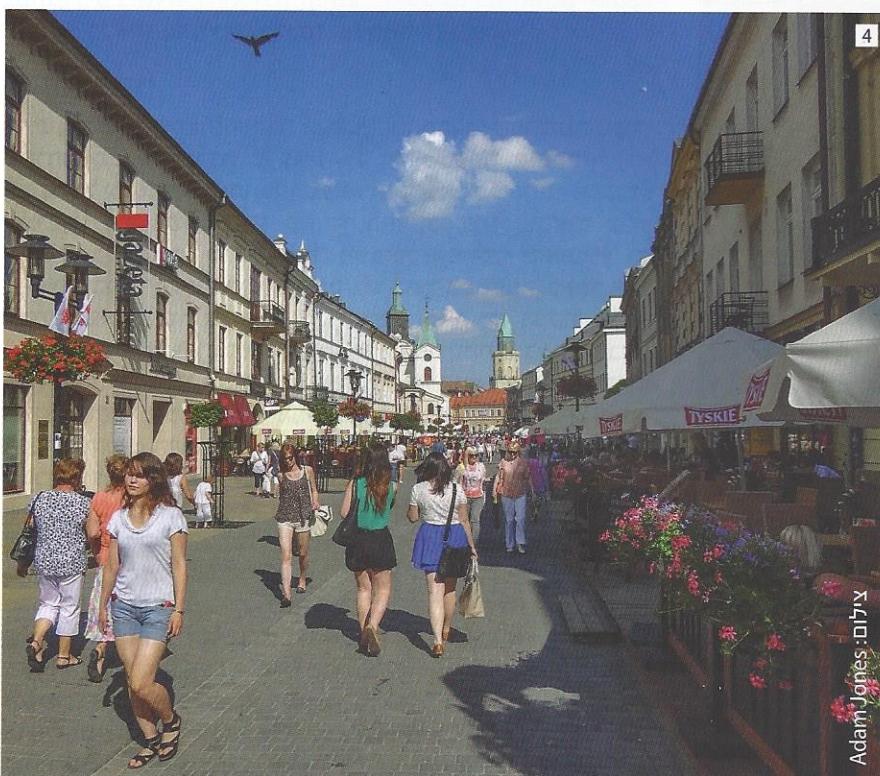
2

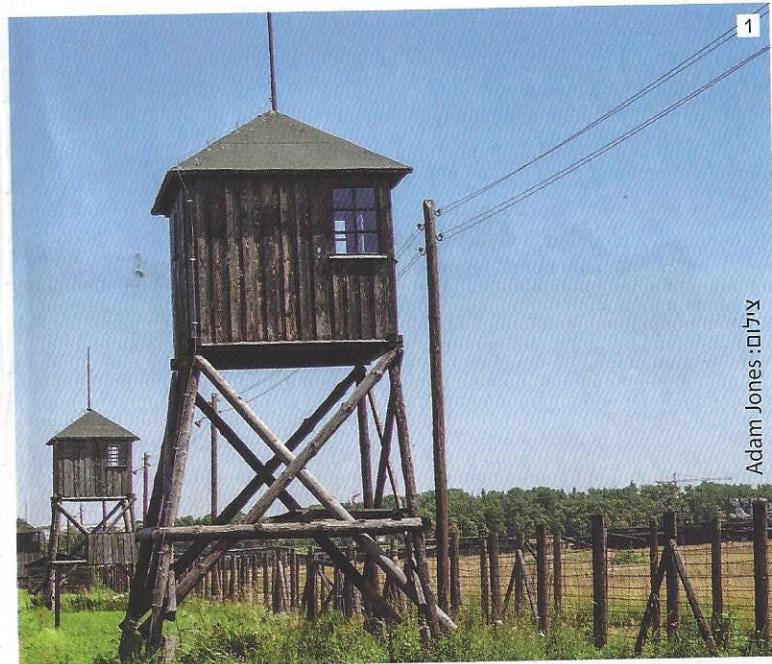


3



4





1

אלאם: Adam Jones

שנבנתה סביב הטירה והרובע העתיק. גם הוא, כמו כיכר העיר, עבר מהפכים שבמהלכם התווסףו לו קומות שבלב מאוחר יותר נהרסו. השער מוביל למדרחוב שבו חניות מוגנים, בתים קפה ומסעדות, אשר נקרא ע"ש פרור בקרקוב שהיה מחוץ לחומות Krakowskie (Przedmieście). המדרחוב הופך בקצבו המערבי לרחוב שבו יש תנופה של כל רכב ותחבורה ציבורית. קטע הרחוב שבין הגן שבכיכר ליטה (Plac Litewski), שבו מונומנטים מרשים לרוב, לגן העירוני (הנקרא כיום הסקסוני), הוא הרחוב המרכזי של העיר ה"חדש" (הכול ייחסי).

מיידנק

לא ניתן לסייע ביקור בלובלין מלבד לבקר במחנה ההשמדה. מחנה ההשמדה מיידנק נמצא בפרורו של העיר, במרחק ארבעה ק"מ מרכזה. הוא הוקם כמחנה שבויים ב-1941, ובשנת 1943 הוסב למחנה ריכוז. בין אפריל 1942 ל-1944 נרצחו במחנה 230,000 בני אדם, מתוכם 100,000 יהודים. פרט למשרפות נהרגו עשרות אלפי אסירים מהשיש למרד בעקבות הכישלונות של הצבא הגרמני ברוסיה).

זהו המחנה הגדול ביותר על אדמת פולין, ובו מגדלי שמירה ושורות ארוכות של גדרות תיל כפולות. בחלק שמשיק לכיביש בולטות האנדורטה הגדולה והמורשתית הן בגודלה והן בעיצובה. ממנה ניתן להמשיך מאות מטרים לתוך המחנה, לעבר מאוזוליאון ענק שבראשו כיפה עגולה שמשמעותה על ערמת אפר גודלה של חלק מהנרצחים.

1. מגדל השמירה והגדר שמסביב למחנה ההשמדה מיידנק.
2. המבנה שבו תאי השרפפה במחנה ההשמדה מיידנק.
3. הציפים של מחנה ההשמדה מיידנק, ובפרק המאוולאון שנבנה על אפרם של הנרצחים.
4. האנדרטה במחנה ההשמדה מיידנק.



2

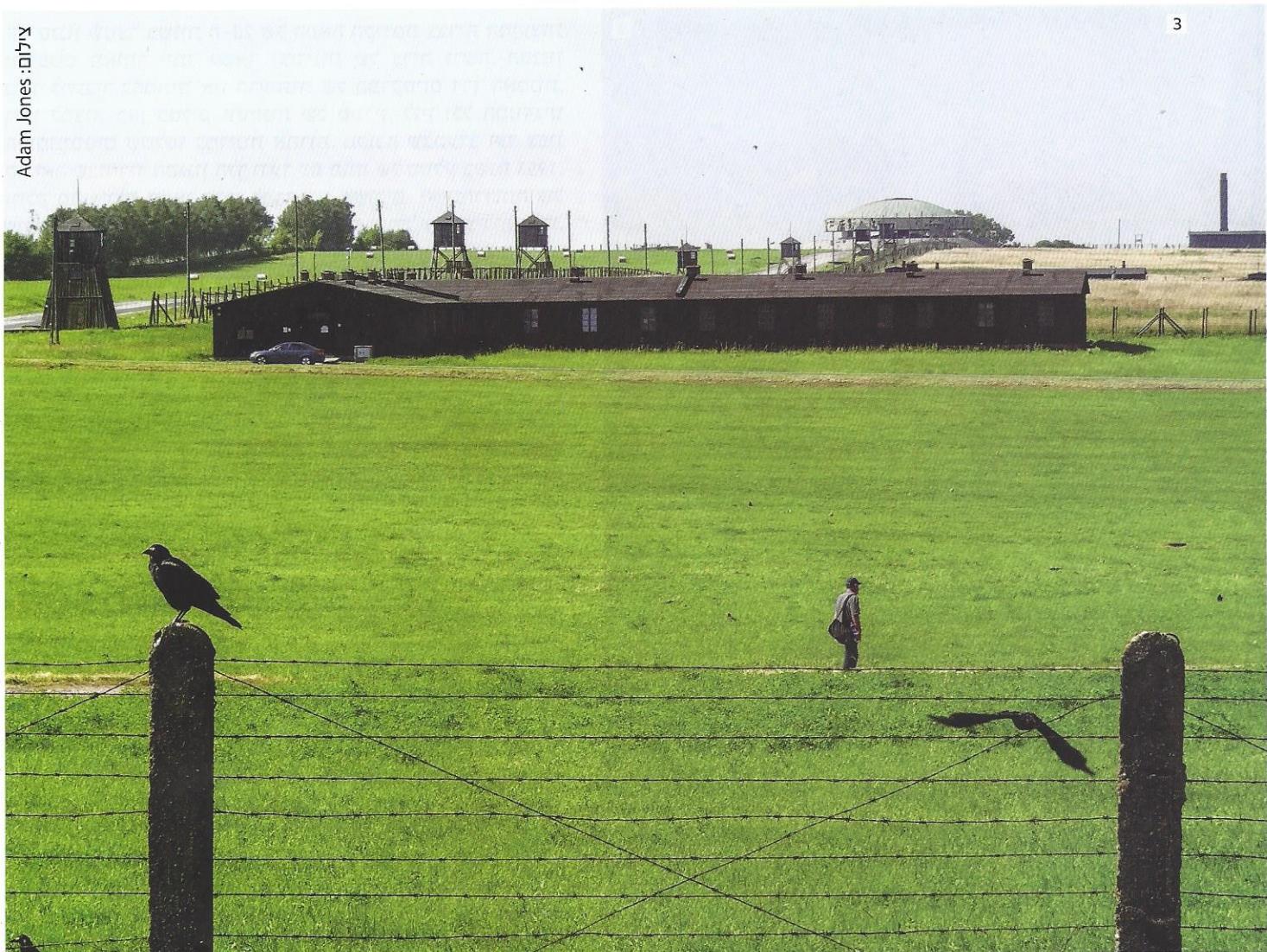
צלם: Catherine Bulinski

כאשר מטפסים במדוגות ניתן לבחין בקרוב דלקים. בפעמים שביקרתי במקום היו כאן משלחות נוער ששמעו הרצאה, קיימו טקס ונשאו תפילה. באחד המפגשים הלנו נישאה הרצתה בשפה האנגלית, כשהנהרות והנערות ישבים על המדוגות. המרצה הסביר שגילוי האנטישמיות לא חלפו מעולם, ובוודאי לא הסתיימו במקביל ללחימת העולים השנויות. הוא תיאר במפורט את הטבח בעיר קיליצה, שארע בשנות ה-50, כאשר פולין הייתה חלק מברית ורשה, והציג עליינו כדוגמה לזוג שפטוציאלית יכול להיות אנטישמי. כאשר הסברתי לו שאנו "אנטישמים" מזמן מיוחד (דברי עברים ומתוגרים בישראל) הוא נזכר והתנצל. למרגלות המוזיאונים יש כמה צריפים שבהם ניתן לראות את תנורי השרפפה.

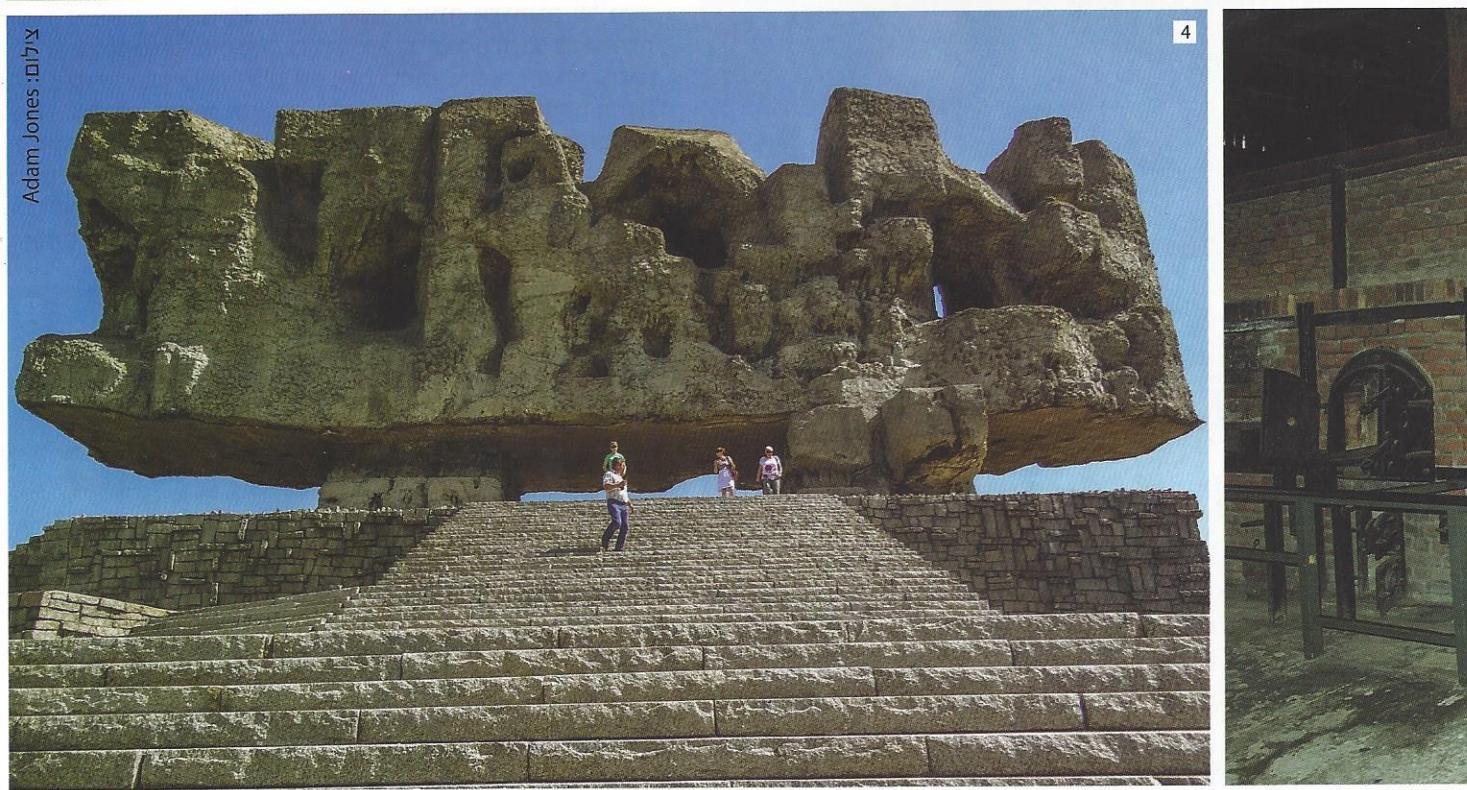
קוזואבקה

מצפון ללובלין שכנת העיירה הקטנה קוזואבקה, שפורסמה מקורה בארמון מפואר שנרכש ב-1799 על ידי משפחת זאמוסקי (לא להתבלבל עם ארמן זאמוסקי שבזאמושץ' שאליו לא ניתן להיכנס). הארמון נבנה בשנת 1742 על ידי האדריכל יוזף פוטאננה עבור משפחת ביאלינסקי, ונרכש על ידי משפחת זאמוסקי מזאמושץ' רק ב-1799. במשך השנים הוא עבר מיד לידי TORTO המשפחה, כאשר אחד הבנים נשא לאישה בת משפחת פוטוצקי (האם זה היה המקור למונח "גרף פוטוצקי"?), וכן נקשרו גם משפחה מפוזטאט ז' בארמן. בזמן המלחמה חלק מבני המשפחה נאסרו על ידי הנאצים, והשאר ברחו לוורשה ושמו שם עד סוף המלחמה. בני המשפחה ששרדו הגיעו לנדרה, והנכדים הועבר לבעלותה של ממשלה פולין שכעborו שנים הסכימה לפצצת סמלית את צאצאי המשפחה. הארמון הפקם למוואהן שבו ניתן לראות את הריהוט המקורי, שטיחים שהובאו לאכן ממדינות שונות בזרחה התקון, תנורי קרמיקה, כליא אוכל מרוחבי העולם ואוסף של ציורים (הרבה פורטרטים של בני המשפחה). בארמן יש כמה מבנים שימושיים מכל הצדדים/ginoot מטופחות שעוצבו בסגנוןות שונות, והפרחים בשלל הצבעים מלאצים אותו להזכיר את המצלמה מהתיכון. באחד המבנים יש אולם שבו מציגים את הכרכורת המפוארת ששימשו את המשפחה, ובצד שמנגד ממוקמת גליה לאמנויות בסגנון הריאליסטי-סוציאליסטי. הגלריה מציגה צורפים ופסלים של מנהיגים קומוניסטיים לצד תמונות "אידיליות" מחיי הפועלים והחקלאים.

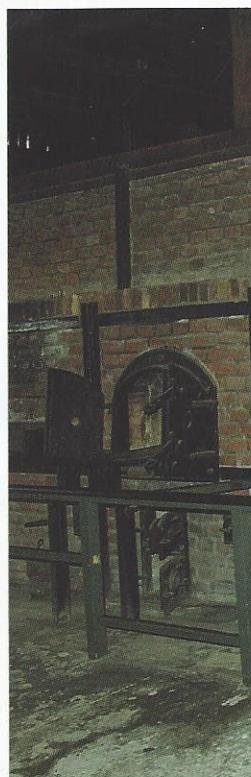
3



4



4



2

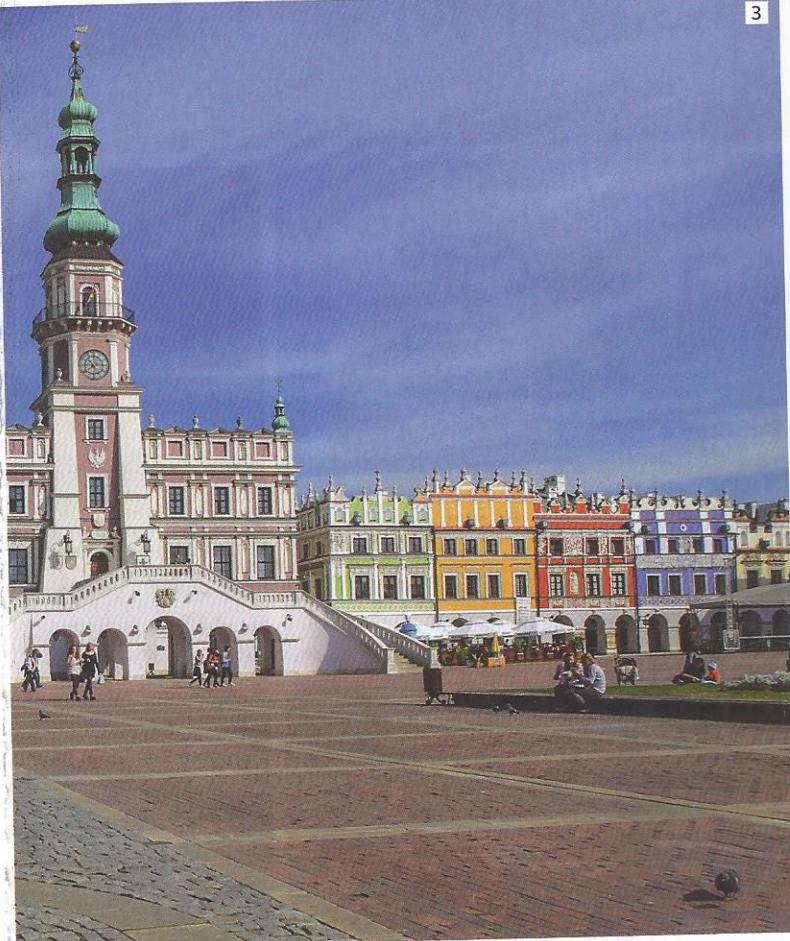


זהו סגנון שנוצר בשנות ה-20 של המאה הקודמת בברית המועצות והתפשט מאוחר יותר לשאר המדינות של ברית ורשה. הסגנון נועד להעיבר להמוני את הרעיונות של המרקסים דורך האמנות. ניתן למצוא כאן פסלים ותמונה של סטליין, לין וכל המנהיגים הקומוניסטיים שהשלטו במדינות אחרות, מקובה שבמערב ועד צפון קוריאה שבמזרחה. הסגנון הילך ודעך עם מותו של סטליין בשנת 1953, וחלק מהיצירות מצאו דרכן למרחפים חשובים. זהה מיעון התرسה כנגד התרבות הנשלטת במדינות טוטליטריות שmag'יסות גם את הספרות וגם את התרבות לשירות השלטון. בהצרא ניתן לדאות קבר לחילימ' הצרפתיים שלחמו עם נפוליאון וגם מזקה.

קז'ימייז' Dolny

העיר קז'ימייז' Dolny נסודה על ידי קז'ימייז' וילקי (המלך הפולני היחיד שזכה להיקרא "הגadol"), שרכש במאה ה-14 עיריה קטנה והסביר את שמה לקז'ימייז' Dolny ("הקטנה"). מלך זה אחראי גם לבנייתה של קז'ימייז' גורני ("הגדולה") שילד קרוב (כיוון פרור) בתוך העיר). בשנים הראשונות התפתחה העיר הודות לשחר עצום בדגנים שעבר דרכה לאור המיקום האסטרטגי שלה על נהר הויסלה (היתה חלק מתווך המסחר שהוביל לוורשה ולאניות שבגדנסק). המבנים ששמוכלים לקו המים היו בעבר מחסני מזון (בלשון המקומות: Spichierz – Spichierz). לאחר התפתחות התעשייה היבשתית ירדה קרונה של העיר כמות מסחרי חשוב, והמקום הפך לאטרקציה תיירותית ולאחר נופש האוד על תושבי ורשה. עשרות האוטובוסים החונים בMargravine החניה שבסמוך לנדרת הויסלה ייעדו על הופולריות של המקום. העירה הפכה לאתר עלייה לרגל לאנשים רבים שהגיעו לכך מרחבי פולין ופתחו גלויות שתורמות לתנועת התיירים השוקקת. רבים מהמחסנים של עלייה הוסבו לבתי מלון וمسעדות. על הגבעה שמקיפה על הכיכר הראשית ניצבת טירה מלכותית מהמאה ה-14. הטירה נחרסה במהלך מלחמת שלושים השנים מול השווים (1650), אך מומלץ להלך בין שרידייה ולהנחות מהתצפית הנפלאה על כל הסביבה. חלק מהטירה العليונה הוא מגדל, ולמרגלות הגבעה יש שרידים של מבנה נוסף שכונה "הטירה הנמוכה". המגדל, אשר נבנה במאה ה-13, מילא תפקיד חשוב בהגנה ובשמירה על נתיב הכביש, שהוצבו כאן לצרם של אלה שמטו במוגפה הגדולה בשנות 1708-1709. בכיכר הראשית יש באר ישנה ומסביבה בתים מהמאה ה-17. החזיתות של חלק מהבניינים ששביב הכיכר מקושטות ומעטרות, וכן ניתן למצוא כאן מבנים מהמאה ה-18 וה-19, המשולבים בהם אבן ועץ. הבולטים מביניהם נבנו בשנת 1615, והם משולבים בחצר האחים Krzysztof Przybyła ו-Mikołaj Mikołajski.

3



צילם: Daniel Kruczynski

1. החזית של ארכיטקטורה אסלאמית שבקוזאובקה, והגינה המטויפה שבקדמת המבנה המרכזית.

2. היכיר הראשית בקד'ימייז' Dolni.

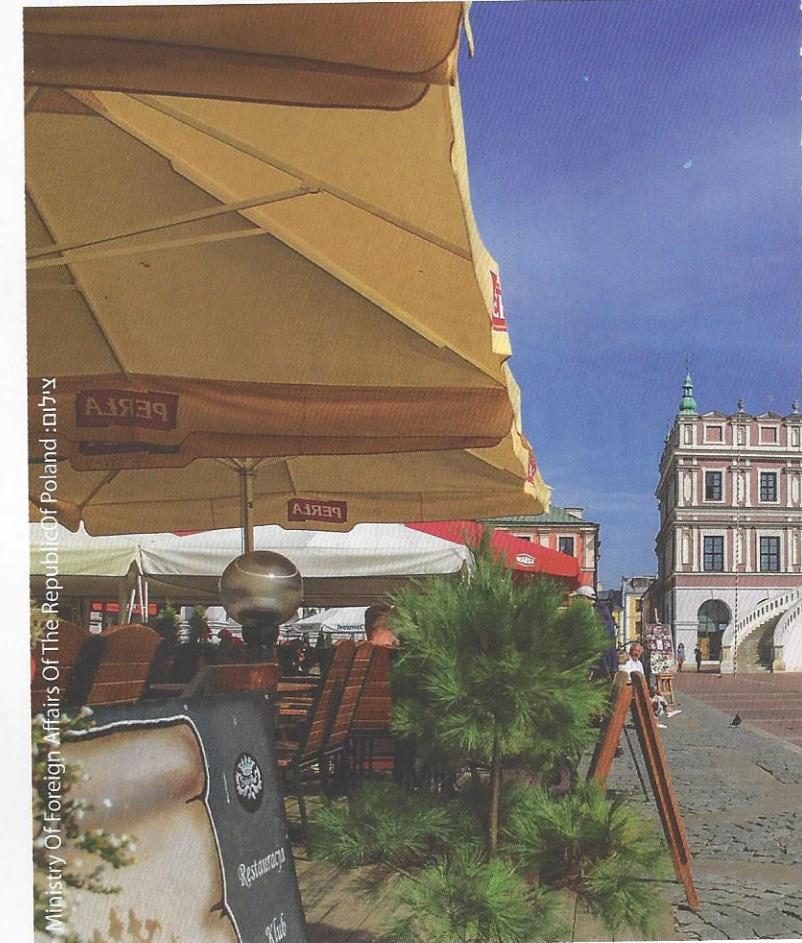
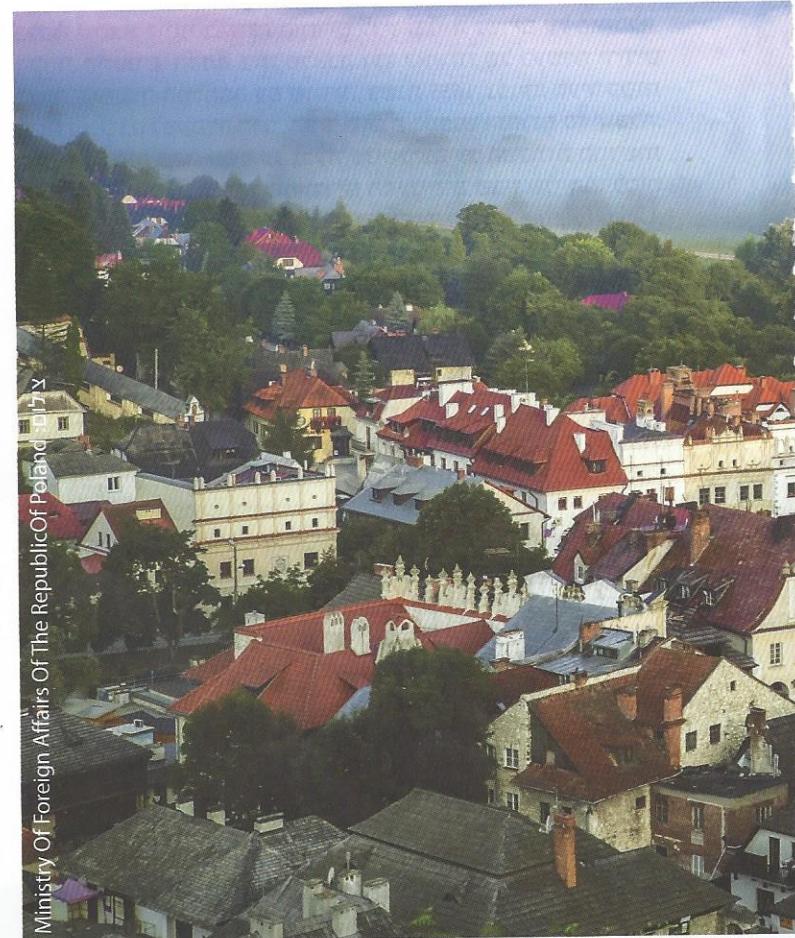
3. היכיר הראשית בזאמושץ' מוקפת בתים קפה ומסעדות, ובמרכזו בניין העירייה עם שני גרמי המדרגות שמובילים אליו.

סיורים מונענים שכוללים נסיעה במקביל לויסלה וצפייה במבנים שהיו פעם מחסני תבואה וכיום הם בתים מפוארים של אזרחים עשירים. בבית קברות יהודי (אחד מהশנים שהיו בזמן), המשני לא יותר צר) יש כמה מצבות וקירות שנשנויים צדיו הודבקו מצבות. לאחר שהנאצים השתלטו על העיירה הם נתיצו את המצבות שבתי הקברות. היהודים צוו לרצף כבישים בשידוי המצבות, אולם הם התחכמו והפכו את האבניים עם הכתובת כלפי מטה. בסיום המלחמה הוצאו המצבות ושובצו בקיר שנטען בקהילה היהודית, ואת החורבן המשמל את השבר העמוק שנפער בתקופת השואה. מאחרו הקיר ניתן להבחין בכמה מצבות שלא נהרסו. בהמשך הטילו וורדים מה"רכבת" וצעודים באפקט שנשנוי צדיו ניצבים עצים גבוהים שהושורשים שלהם חשופים. האטר נקרא Korzeniowy Dół והוא מייצג גיאיות רבים שמייצפים את המרכז העירוני ונמצאים בטוחה הליכה מהיכר הראשית. אלה שמייעים לכך לכמה ימים יכול לשלב הליכה בגיאות הלול, שהטבע וקרבה למרכז העיר מיהדים אותם מקומות אחרים ברחבי פולין.

הרביע היהודי (בזמן היהודי היוו לעלה מ-40 אחוז מתושבי המיקום) התקמק סביב רחוב Lubelska. בסמוך לכיכר השוק הקטן שנמצא בקרבתה היכר הראשית ניצב מבנה ששימש בעבר בית הכנסת ואחר כך בית קפה וחנות יודאיקה, ונitin להציג שם גם מצות ויין כשר שחילקו מגע מישראל. בין לבין שימש המבנה בית קולנוע. כיום הוא מלון בעלות הקהילה היהודית של ורשה (הסדר דומה לזה של בית חמי לובלין שהוזכר לעיל).

זאמושץ'

העיר תוכנה בסוף המאה ה-16 על ידי האדריכל האיטלקי ברנרדו מорנדו, וזהו אולי הסיבה לכך שהיא מכונה פדובה של הצפון. בעיר העתיקה יש יותר מ-100 מבנים עתיקים מרשים שהביאו להכללה בשנת 1992 ברשימת אתרי המורשת של אונסק"ו. מי שהגה את הרעיון להקם כאן עיר שמחה תשמש להגנה מפני האויבים ומאייך תהיה מרכז תרבותי ומסחרי היה אין זאמוסיקי שפועל במחצית השנייה של המאה ה-16. ארמון הנושא את שמו שוכן בחלק המערבי של הרובע העתיק, וביחסית ניצב פסלו כשהוא רוכב על סוס. הארמון משמש כיום את הרשויות ולא ניתן לבקר בתוכו. זאמוסיק שהתחנק באיטליה הוא שימש את הבאותו של האדריכל האיטלקי. הביצורים של זאמושץ' הוכחו את עצם גם כנגד המתקפות של הקוזאקים בשנת 1648, וגם כמה שנים אחר כך כאשר הצבא השוודי נכשל בכיבושה והוא הייתה אחת הערים היחידות לפולין שלא נכנע לצבא השוודי. ניתן לבקר ביביצורים שהילק מהם נהרסו בסוף המאה ה-19, ויש מסלול מסודר שמאפשר לעולות לחומות בכמה נקודות, כאשר בין קטעים שונים של החומה יש גשרונים שמאפשרים רצף של הליכה (החומה של היום היא למעשה גרסה משופצת שנבנתה על ידי הרוסים מאוחר יותר). הקטע המעניין במסלול מתרחק סבב שער לבוב, שהוא אחד משלושת שעריו העיר, והצריח שstrand. זאמושץ' כמעט לא נהרסה במהלך הפלמלה העתיקה, לאחר שהצבא הגרמני בחר בה כמפקדה אזורית ושיכון בה את קציניו ופקידי הרכירם. כאשר הצבא הרומי התחיל להתקדם מערבה, נטשו אותה הגרמנים מבלי להרשות אותה. הרובע העתיק נשכח



כלכלי שמצא ביטוי בהשגת היתרים לדיג ובנית גשרים על הויסלה, הקמת מחנסים, הקמת בתי מלאכה וуд לאירוח של עשרה ירידים בשנה. בעקבות המלחמה עם שוודיה, בשנת 1655, נפגעה העיר קשה ומאז לא שבה לעמ�性ה הרם. העיר שוכנת במפגש הנהרות סן וויסלה. הרובע העתיק שלו ישב על גבעה משקיפה על השכונות החדשות יחסית שנבנו סבבו. אחד המעברים המעניינים שבין שני המפלסים הוא גשר מדרגות משופע שמסתיים בשער צר שנקרא Ucho Igielne. שער הכניסה לעיר העתיקה הוא שער אופאטו, הייחיד ששורד מתקופה הארבעה שהיו בעבר. בתוך המבנה שלו מדרגות צרות שמובילות לגג שמאפשר תצפית הן על הרובע העתיק והן על השכונות ש庆幸ות אותו. הסכם הפעוט שנדרש תמורה הטיפוס והמאיץ הקטן היחסית לא אמורים להרתו אתכם מלוחות את התצפית המרשימה. סנדומייז' לא נבדلت מהערים העתיקות האחרות בפולין, וגם היא מתהדרת בכיכר ראשית. במרכזה בית העירייה ששמש כיום אכסניה למושאון. Pockza, אחד המבנים המעניינים שבסביבו הוא בניין הדואר הפולני (Polska), ואם פונים לסמטה שמשיקה לו מגיעים לנקודת הכניסה לטישור תת-קרקען מרטק שמוליך דרך עשרות מרתפים שעוביים גם מתחת לכיכר הראשית. אורך המסלול המתויר הוא חצי קילומטר (המדדים יתמכו בנתון של 470 מ'), ובמהלכו יורדים עד לעומק של 12 מ'. המסלול מחבר בין כ-30 מרתפים שנחפרו בין המאות ה-13 וה-17 ושימושו גם מקום מסטור וגם לאחסון יינות ומוצריו מזון אחרים.

- 1.** האגף המערבי של טירת סנדומייז' שנבנתה על ידי קד'ימייז' וילקי (קד'ימייר הגודל).
- 2.** שער אופאטו שבסנדומייז'. ניתן לטפס למרפסת שבראשו, ולתצוף על העיר.

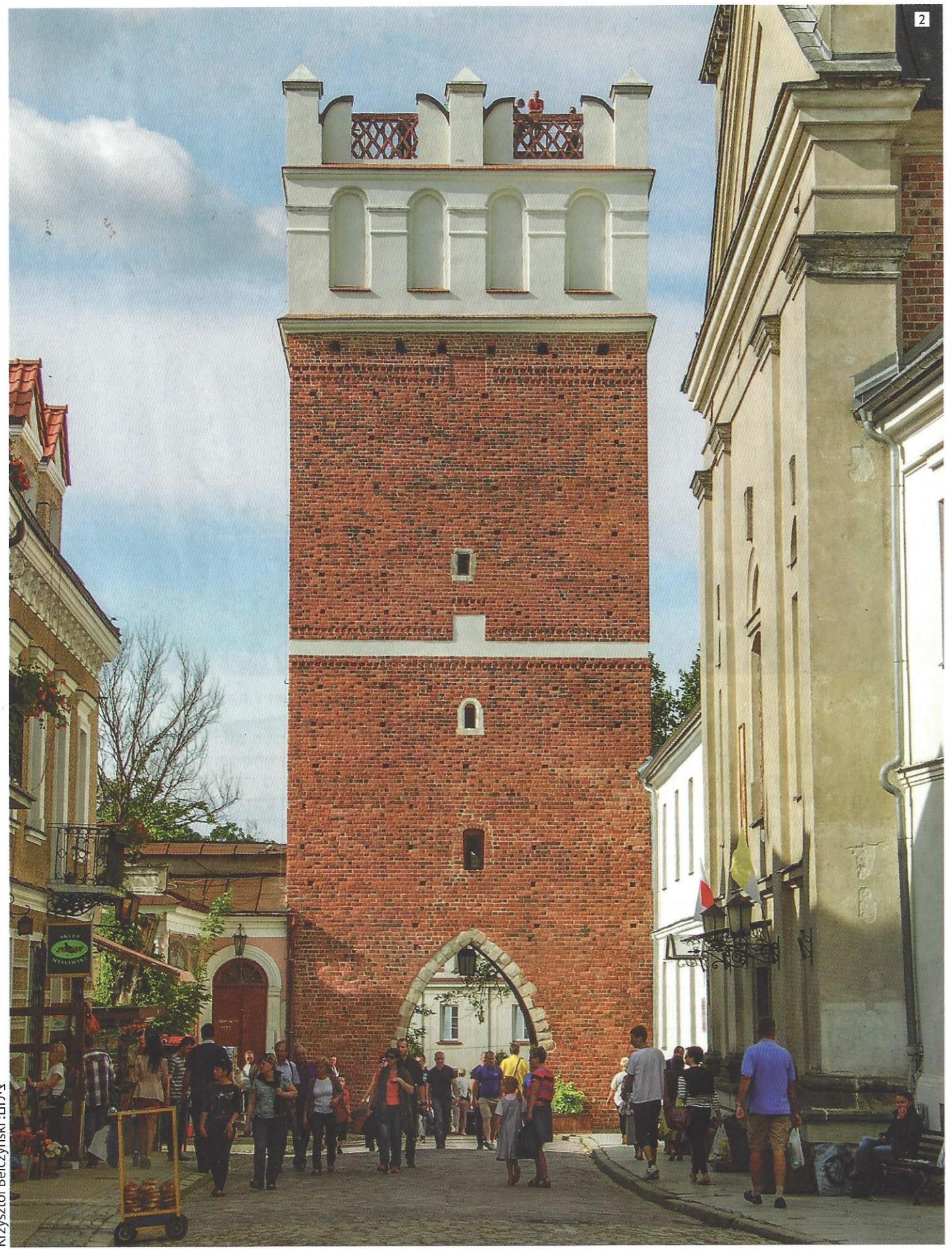
על ידי צירים שמחלקים אותה אחד בין מזרח למערב (רחוב סולנה) ובין צפון לדרום ורחוב גרודזקה. שני הצירים נחכמים בכיכר הראשית ומתחרים לכיכר המלך. המבנה המרשימים ביותר בכיכר הראשית הוא בית העירייה עם שני גרגמי המדרגות שבחזיתו, שהושפו בשנת 1798. אלא בפאה הצפונית (אחד ההסברים לתופעה זו הוא שזאמוסיק לא רצה שבנין העירייה יסתיר את הארכמן שלו). המבנים בשלוש הפאות הנוספות הם בחים בהםו בעבודתם של סוחרים שעירים, וחיזייתהם מרשים יותר. במפלס הכיכר ניתן למצוא כמה בתים קפה, ואם יתאפשר לכם לתפוס שלוחן שמשיק על בית העירייה איזה התענוג יהיה כפול. הקתדרלה שמדרומה-מערב לכיכר הראשית נבנתה בין השנים 1587-1628. בקפלת שבתוכה נמצא קברו של מייסד העיר אין זאמוסיק, ובסמוך ניצב מגדל פעמוני שבמוקור נבנה מעץ וגורשו הנווכחת היא מהמחצית השנייה של המאה ה-18. מעת מערבה מכיכר המלה שכנה האקדמיה של זאמוסיק, שהיא המוסד האקדמי השלישי שהוקם בפולין (אחרי האוניברסיטה היגלאונית בקרקוב שננוסדה ב-1364 ואוניברסיטת וילנה שננוסדה ב-1579). מזרחה לכיכר המלה נמצא בית הכנסת שנבנה בשנים 1618-1610. בית הכנסת נמצא בין הרחובות זמנוף ויל' פרץ (לא להתבלבל אנחנו לא מדברים על תל אביב), אזור שהוא לב לב של הרובע היהודי (היהודים היו 60 אחוז מתושבי העיר באמצעות המאה ה-19).

סנדומייז'

העיר סנדומייז' הוקמה במאה ה-11 והייתה אחת הערים הגדולות בפולין. היא נחרבה בפלישות הטטרים במאה ה-13 (ב-1241 וב-1259). מסוף המאה ה-13 ועד מחצית המאה ה-17 חוותה העיר שגשוג



צלם: Krzysztof Belczyński



Krystof Belczyński : פולין



▲ מצבה בבית הקברות היהודי בעיר חלם. צילום: Alina Zienowicz

חולם

העיר חלם התרטטה בהומור היהודי כעיר של טיפשים. היא שכנתה בדרום-מזרח פולין, כ-25 ק"מ מהגבול עם אוקראינה. יש בה כיום 70,000 תושבים. האטרקציה העיקרית נמצאת סמוך לכנטזיה הגדולה שברחובLOBELSKA (מי שמנגע מלובלין נכנס למרץ העיר, נסע ישר לכיוון הכנסייה ומתחש חנהה) – מנהרות גני בעומק שבין עשרה ל-16 מ' מתחת לפני האדמה, שאורכן הכלול מגיע ל-15 ק"מ. הגיר בחלאם מכיל סיידן קרboneטו בשיעור גבוה, והוא שימש בתעשייהות שונות (צבעים, ייצור גיר לכתיבה ולהבריקת מתכות וкосמטיקה). המנהרות נחפרו מתוך לער. כמעט בכל בית היה מרתף חד-קומתי או דו-קומתי (שישמש לאחסון מזון ויינות). בעבר שקוו כמה בתים ומשאיות בעיר. לפני כ-40 שנה עשו במקום עבודות חיזוק, וכיום המסלול לטיירים תקין. בתוך המנהרה אין חיזוקים מעץ. במקומות נערכים סיורים מאורגנים בלבד (דורי פולניות בלבד), בשעות: 11:00, 13:00, 16:00, והם נמשכים 45 דקות. בחודשים يول'-אוגוסט יש סיישה סיורים בכל יום. ניתן לקבל אוזניות עם תרגום לאנגלית. במהלך הסיור יש 11 נקודות שבהן ניתן לקבל הסברים. בסיפור מתודעים לכמה התצוגות (ציר קיר, ציוד כריה, כל-נסק קר, תכשיטים, בעלי חיים שרדייהם נמשו מהתחתיות ובאר עמוקה). ניתן לצלט במהלך הסיור. התצוגה המעניינת ביותר היא מופע של "השד הלבן" (דור בילוך). הטופרטורה במערה היא כתשע מעלות והלחות גבוהה (כדי להתלבש בהתאם). □

יצחק בן עוזר – מרצה, כותב וועץ לבניית מסלולי טיול
itzikben2001@yahoo.com

נקיק המלכה ידביגה מאפשר יהנות מסביבה מעט יrokeה ורגועה יותר. משני צדיו של הניקיק המשופע שחוץ בין שתי גבעות ניצבים עצים ששורשיהם חשופים. אם תבחרו בכיוון הعليיה תוכלו לסמן "ויא" על מנת החזר היומי, ואם אתם רוצחים לנוח תוכלו לבחור בכיוון הפוך. גם בSTDOMIZ' הייתה קהילה יהודית פעילה, ועדות לכך אפשר למצוא במבנה שהיה בו בעבר בית הכנסת, שכנן בסמיכות לחומה המקיפה את הרובע העתיק. המבנה הגדול (בנובה בשנת 1768 בעקבות הריסתו של הקודם ב-1758) שברחוב "היהודים" (Zydowska) איינו מתקף כיום כבית הכנסת אלא כארכינון ממשלי. הוא איינו נגיש, ומה שנותר לעשות הוא להקיפו מכל הצדדים ולהציגו אותן בתמונה.

אויאז'

עיירה קטנה שהתרטטה בזכות מבצר קז'יז'טפור היא העיירה אויאז'. המבצר הוזמן על ידי מושל המחווז קז'ישטוף אוסולינסקי (Krzysztof Ossoliński), שבמהלך ביקור באיטליה התרשם מאוד מסגנון הבנייה שם. המבצר תוכנן על ידי האדריכל האיטלקי לורנצו מורהו (היהו גם בשם הפולני ואונינץ סנס) ונבנה בשנים 1644–1631. המבצר היה מוקף ביצורים בצורת מחומש ושימש להגנה, אך עם זאת תוכנן כך שהיושבים בו ייהנו מתנאי מגורים נוחים ככל שניתן. במבצר ארבעה מגדלים (המסומנים את עונות השנה), 12 אורומות (המסומנים את חודשי השנה), ו-365 חלונות (מסומנים את מספר הימים בשנה). במרות המבצר היו אורות סוסיים וגם מנהרה שחיבורה את המבצר לאחר מרחק של 15 ק"מ. שער הכניסה עדין נשא את שתי האבני הגדולות: צלב (קז'יז') וגרון (טופור), שנתנו למבצר את שמו.